

Dichiarazione di conformità CE
secondo la Direttiva Bassa Tensione
2006/95/CE

Declaration of conformity CE
as per Low Voltage Directive 2006/95/EC

Déclaration de conformité CE se-
lon les Directives Basse Tension 2006/95/CE

Si dichiara che le seguenti quasi mac-
chine:

We herewith declare that the following
sub-assemblies machines:

Nous déclarons que les suivants ma-
chines sous-ensembles:

Compressori semiermetici a vite

Semi-hermetic screw compressors

Motocompresseurs semihermétiques
à vis

C-TSH8 30 120 Y	C-TSH8 120 360 Y	R-TSH8 100 300 Y	CXH52 125 372 Y
C-TSH8 40 150 Y	R-TSL1 30 120 Y	R-TSH8 120 360 Y	CXH51 125 468 Y
C-TSH8 50 186 Y	R-TSL1 40 150 Y	CXH01 50 199 Y	CXH52 140 428 Y
C-TSH8 60 210 Y	R-TSL1 50 186 Y	CXH01 60 230 Y	CXH51 140 538 Y
C-TSH8 70 240 Y	R-TSL1 60 210 Y	CXH02 70 199 Y	CXH52 160 468 Y
C-TSH8 80 270 Y	R-TSL1 70 240 Y	CXH01 70 264 Y	CXH91 160 620 Y
C-TSH8 90 300 Y	R-TSL1 80 270 Y	CXH02 80 230 Y	CXH92 180 545 Y
C-TSH8 100 360 Y	R-TSL1 90 300 Y	CXH01 80 298 Y	CXH91 180 702 Y
C-TSH8 40 120 Y	R-TSL1 100 360 Y	CXH02 90 264 Y	CXH92 210 620 Y
C-TSH8 50 150 Y	R-TSH8 40 120 Y	CXH01 90 340 Y	CXH91 210 810 Y
C-TSH8 60 186 Y	R-TSH8 50 150 Y	CXH02 100 298 Y	CXH92 240 702 Y
C-TSH8 70 210 Y	R-TSH8 60 186 Y	CXH01 100 370 Y	CXH91 240 912 Y
C-TSH8 80 240 Y	R-TSH8 70 210 Y	CXH52 110 316 Y	CXH92 280 810 Y
C-TSH8 90 270 Y	R-TSH8 80 240 Y	CXH51 110 398 Y	CXH92 300 912 Y
C-TSH8 100 300 Y	R-TSH8 90 270 Y	CXH02 120 340 Y	

sono in conformità con la Direttiva
Bassa Tensione 2006/95/CE.

are in conformity with the Low Voltage
Directive 2006/95/EC.

sont en conformité avec la Directive
Basse Tension 2006/95/CE.

Standard applicati:

Applied harmonized standards:

Standard appliqué:

EN 60335-2-34

Sicurezza degli apparecchi elettrici di
uso domestico e similari :
Norme particolari di sicurezza per mo-
tocompressori

EN 60335-2-34

Safety of household and similar elec-
trical appliances:
Particular requirements for motor com-
pressors

EN 60335-2-34

Sécurité des appareils electro-do-
mestiques et analogues: Moto-com-
presseurs:
Règles particulières de sécurité.

Per l'incorporazione del nostro pro-
dotto in una macchina, deve essere
osservata la "Dichiarazione di Incor-
porazione del Costruttore" nel retro
di questa pagina.

To incorporate of our product in a ma-
chine, the Manufacturer's Declaration
of Incorporation on the back side of
this paper have to be observed.

Pour l'incorporation de notre produ-
it dans une machine, la Déclaration
d'incorporation du constructeur, fi-
gurant au verso de cette page, doit
être observée.

Dichiarazione di incorporazione del costruttore

Ai sensi dell'allegato II parte 1 sezione B della Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Si dichiara che le seguenti quasi macchine:

Compressori semiermetici a vite

Manufacturer's Declaration of incorporation

As per EC Machines Directive 2006/42/EC attachment II part 1 section B

We herewith declare that the following sub-assemblies machines:

Semi-hermetic screw compressors

Déclaration du constructeur d'incorporation

Selon l'annexe II, part 1, section B de la Directive Machines 2006/42/CE

Nous déclarons que les suivants machines sous-ensembles:

Compresseurs semi-hermétiques à vis

C-TSH8 30 120 Y	C-TSH8 120 360 Y	R-TSH8 100 300 Y	CXH52 125 372 Y
C-TSH8 40 150 Y	R-TSL1 30 120 Y	R-TSH8 120 360 Y	CXH51 125 468 Y
C-TSH8 50 186 Y	R-TSL1 40 150 Y	CXH01 50 199 Y	CXH52 140 428 Y
C-TSH8 60 210 Y	R-TSL1 50 186 Y	CXH01 60 230 Y	CXH51 140 538 Y
C-TSH8 70 240 Y	R-TSL1 60 210 Y	CXH02 70 199 Y	CXH52 160 468 Y
C-TSH8 80 270 Y	R-TSL1 70 240 Y	CXH01 70 264 Y	CXH91 160 620 Y
C-TSH8 90 300 Y	R-TSL1 80 270 Y	CXH02 80 230 Y	CXH92 180 545 Y
C-TSH8 100 360 Y	R-TSL1 90 300 Y	CXH01 80 298 Y	CXH91 180 702 Y
C-TSH8 40 120 Y	R-TSL1 100 360 Y	CXH02 90 264 Y	CXH92 210 620 Y
C-TSH8 50 150 Y	R-TSH8 40 120 Y	CXH01 90 340 Y	CXH91 210 810 Y
C-TSH8 60 186 Y	R-TSH8 50 150 Y	CXH02 100 298 Y	CXH92 240 702 Y
C-TSH8 70 210 Y	R-TSH8 60 186 Y	CXH01 100 370 Y	CXH91 240 912 Y
C-TSH8 80 240 Y	R-TSH8 70 210 Y	CXH52 110 316 Y	CXH92 280 810 Y
C-TSH8 90 270 Y	R-TSH8 80 240 Y	CXH51 110 398 Y	CXH92 300 912 Y
C-TSH8 100 300 Y	R-TSH8 90 270 Y	CXH02 120 340 Y	

sono previsti per l'installazione all'interno di macchine come definito nella Direttiva Europea Macchine 2006/42/CE.

Standard di riferimento applicati:

- EN 12100-1/2
- EN 60204-1
- EN 349
- EN 60529
- EN 12693

Non è ammessa la messa in servizio dei nostri prodotti finché la macchina nella quale devono essere incorporati o della quale fanno parte, cioè la macchina completa incluso il prodotto soggetto a questa dichiarazione, non sia stata dichiarata conforme alle disposizioni legislative.

Questi compressori sono esclusi dalla Direttiva Equipaggiamenti in Pressione 97/23CE (articolo 1 § 3.10 della stessa).

Si dichiara inoltre che ai sensi dell'allegato VII parte B della Direttiva Macchine 2006/42/CE il fascicolo tecnico è disponibile presso la sede del costruttore.

are provided for incorporation in machines as defined in the Machine's Directive 2006/42/EC.

Reference to harmonized standards:

- EN 12100-1/2
- EN 60204-1
- EN 349
- EN 60529
- EN 12693

However, it is not allowed to put our products into operation until the machine into it is to be incorporated or of which it is to be a part has been found and declared in conformity with the provisions of legislation, i.e. as a whole, including the product subject of this declaration.

These compressors are excluded from the EC Pressure Equipment Directive 97/23/EEC (article 1 § 3.10 of the same).

It is moreover declared that with reference to the annex VII part B of the Machine Directive 2006/42/EC the technical file of the assembly is available by the seat of the manufacturer.

sont prévus pour l'installation dans des machines comme indiqué dans la Directive Machines 2006/42/CE.

Standard de référence appliqué:

- EN 12100-1/2
- EEN 60204-1
- EN 349
- EN 60529
- EN 12693

La mise en service de nos produits est interdite tant que la machine dans laquelle ils doivent être installés ou dont ils font partie, c'est-à-dire la machine complète y compris le produit faisant l'objet de cette déclaration, n'a pas été déclarée conforme aux dispositions réglementaires.

Ces compresseurs sont exclus de la Directive Equipements sous Pressione CE 97/23/CEE (article 1 § 3.10 de la même).

En plus on declare que, selon l'annexe VII part B de la Directive Machines 2006/42/CE le dossier technique est disponible chez le siège du constructeur.